

# 50 de ani de metalo-ceramică VITA – VMK

Pe primul loc în tehnologia de fațetare a restaurărilor



VITA Determinarea culorii

VITA Transmiterea culorii

VITA Reproducerea culorii

VITA Verificarea culorii

Ediția: 02.13



VITA shade, VITA made.

**VITA**



## VITA – 50 de ani de experiență în fațetare



Dragi clienți și parteneri de afaceri,

Cu dinți sănătoși și frumoși multe lucruri sunt posibile – atitudinea pozitivă față de viață, aspectul fizic plăcut, și, nu în ultimul rând, îmbunătățirea comunicării. Lipsa dinților, însă, poate avea un impact direct și crucial asupra încrederii – mulți dintre cei afectați nu mai pot râde cu poftă, pierzându-și încrederea în sine.

Din acest motiv, teama față de pierderea dinților și de restaurări nepotrivite a fost foarte răspândită până la începutul anilor 1960. Singura soluție de calitate superioară disponibilă – coroana jacket integral ceramică – a fost pentru mulți inaccesibilă. Iar datorită schimbării de culoare în cavitatea bucală, fațetele din acrilat n-au fost considerate o opțiune fiabilă pe termen lung în cazul punților dentare.

Aceasta a fost situația în 1962, când VITA a introdus VITA VMK, primul sistem de fațetare metalo-ceramic. A însemnat începutul unei noi ere, în care majoritatea pacienților a putut beneficia de restaurări dentare de o calitate deosebită. Pentru mulți aceasta a însemnat o nouă viață, deoarece și-au recâștigat încrederea în sine. De atunci, coroanele și punțile metalo-ceramice au devenit un standard în estetica dentară – iar VITA VMK, sinonim al metalo-ceramicii în întreaga lume.

În calitate de pionieri și lideri inovatori, ne-am îmbunătățit permanent sistemul de fațetare. Prin urmare, materialele de fațetare VITA continuă să fie pe primul loc în rândul materialelor metalo-ceramice moderne în ceea ce privește estetica, respectiv proprietățile lor fizice, chimice și cele de prelucrare.

VITA este lider și inovator și în ceramica integrală. Fie că e vorba de prelucrare, rezistență sau estetică naturală – ceramica noastră stabilește standardele de generații. Acesta este motivul pentru care toate materialele din sistemul de fațetare VITA VM se armonizează perfect unul cu celălalt în ceea ce privește culoarea și proprietățile fizice. Împreună cu toate celelalte caracteristici ale VITA VM, aceasta garantează restaurări remarcabile care de multe ori pot fi confundate cu dinții naturali.

Bineînțeles, asta nu înseamnă că de acum înainte ne vom odihni pe lauri. Vom continua să dezvoltăm materialele noastre, și să avansăm. Cum am făcut în ultimii 50 de ani, deja lucrăm intens la materialele viitorului. La asta se așteaptă partenerii noștri și asta așteptăm și noi de la noi.

Cu cele mai calde salutări,

  
Henry Rauter  
Director Executiv

  
Dr. Emanuel Rauter  
Asistent Management

VITA – 50 de ani de experiență în fațetare

## VMK – un sistem de fațetare metalo-ceramic revoluționează tratamentele dentare

Până la începutul anilor 1960 coroanele jacket integral ceramice au fost singura opțiune pentru restaurări estetice ale dinților individuali. Datorită schimbării de culoare în cavitatea bucală umedă, fațetele de acrilat nu au fost considerate o alternativă fiabilă pe termen lung pentru punți dentare estetice.



Mick Kedge, tehnician dentar recunoscut pe plan internațional și susținător devotat VITA în Marea Britanie

“Introducerea VMK în 1962 a fost începutul unei revoluții în restaurările cu elemente multiple. Mi-am început cariera acum 51 de ani și de atunci am rămas fidel ceramicii VITA.”

### VMK – o denumire trainică pentru o nouă tehnologie

Cu lansarea primului material metalo-ceramic în 1962, VITA și-a lăsat amprenta pe protetica dentară, cum n-a reușit nicio firmă până atunci. Brandul “metalo-ceramica VITA” – pe scurt VMK – a devenit sinonim cu această tehnologie de pionierat. Pentru prima dată tehnicienii dentari puteau să creeze restaurări care nu ofereau doar o estetică de durată și aspect natural, ci permiteau pacienților să zâmbească din nou cu încredere. Primele game de produse au apărut pe piață deja la începutul lunii decembrie 1962, dar numai în combinație cu un curs teoretic și practic.

1962

Cu VMK, VITA pune bazele unei povești de succes care durează și în zilele noastre.

### VITA VMK 68: punți metaloceramice cu elemente multiple, estetică îmbunătățită

Pe măsură ce creștea încrederea în metoda de lucru creștea și cererea pentru punți cu mai multe elemente: noua ceramică VMK 68 permitea pentru prima dată realizarea punților cu mai mult de 4 elemente. Datorită fluorescenței lor naturale, noile materiale VMK 68 s-au dovedit a fi superioare din punct de vedere estetic materialelor VMK convenționale.

1968

VITA VMK 68 / VITA VMK 68N





Rolf Ankli, tehnician dentar cu laborator propriu în Brazilia

“Unul dintre pacienții noștri poartă și acum puntea din VMK 68, realizată cu mai mult de 30 de ani în urmă.  
Acum are 81 de ani și încă e mulțumit de lucrare.”

### Mai mult efect de profunzime cu materialele VITA VMK Color opaque

Deseori îmbunătățirile aduse materialelor existente ușurează munca tehnicianului dentar răspunzând la nevoile utilizatorilor. Așa s-a întâmplat și în cazul materialelor VITA VMK Color opaque, care au rezolvat problema pereților subțiri conferind profunzime fațetelor.

1974

Color Opaque VITA VMK 68



### VITA OMEGA: nuanțe superbe pentru cele mai înalte standarde

VITA OMEGA a fost o îmbunătățire considerabilă adusă materialului VMK 68, în special cu privire la nuanțe. În comparație cu predecesorul său, oferea mult mai multe opțiuni pentru obținerea unor restaurări cu aspect cât mai natural, fiind în special pe placul celor pretențioși.



Un pacient care poartă de 18 ani o punte din VITA OMEGA râde cu poftă.

Foto: Rolf Ankli

1990

VITA OMEGA



VITA – 50 de ani de experiență în fațetare



”Când discutăm cu colegii despre ceramica pentru restaurări dentare perfecte, VITA OMEGA 900 este, de obicei, prima menționată.”

Andreas Hoffmann, maestru tehnician dentar, proprietar al unei clinici dentare în Germania

#### Alternativa pentru o stratificare mai ușoară – VITA VMK 95

VMK 95 a fost lansată de VITA pentru a favoriza lucrările metalo-ceramice de calitate la un preț competitiv. Această gamă de produse, cu un raport bun calitate-preț, a permis laboratoarelor să le ofere clienților ceramică de calitate, fără a sacrifica reproducerea nuanței corecte sau prelucrarea ușoară a materialului.

1995

VITA VMK 95, Ceramică de fațetare, D



#### VITA OMEGA 900:

##### Prima ceramică de fațetare cu structură fină

O dată cu ceramica cu structură fină VITA OMEGA 900, s-a născut o generație complet nouă. Datorită unui proces de producție modificat, structura granulelor a prezentat proprietăți fizice îmbunătățite semnificativ. Uniformitatea în distribuția fazelor a asigurat o suprafață omogenă, compactă, precum și rezultate remarcabile la șlefuire și lustruire.

1995

VITA OMEGA 900



## Tehnologia viitorului – un concept de fațetare inovator pentru toate indicațiile

Întrebarea " De ce are cu adevărat nevoie un tehnician dentar?" este motorul de angrenare al unui proces de dezvoltare inventiv. După elaborarea VITA 3D-MASTER, primul sistem de culori bazat pe date științifice, VITA a lansat conceptul VM, care a oferit prima abordare universală a materialelor în tehnologia de fațetare dentară.



Dr. Andres Baltzer, medic dentist  
cu practică privată în Elveția

"Astăzi, A3 și câteva pete de culoare izolate nu mai sunt suficiente pentru fabricarea coroanelor.

Tendința crescută de a critica și pretențiile tot mai mari privind estetica, ne forțează ca și profesioniști să privim dintele ca fiind mai mult decât o combinație de galben, maron, roșu sau gris."

### Un sistem de culori care stabilește standardele

Cu sistemul VITA 3D-MASTER a devenit posibilă pentru prima dată clasificare a științifică și sistematică a spațiului de culoare ocupat de culorile dinților naturali. VITA 3D-MASTER se bazează pe descrierea culorilor stabilită deja științific pe baza celor 3 coordonate: luminozitate, saturație cromatică și nuanță. Sistemul de culori este structurat și sistematizat într-un spațiu de culoare definit de nuanțele observate la dinții naturali. Aranjamentul standardizat al mostrelor de culoare în

sistemul 3D-MASTER nu permite doar determinarea exactă a culorii dentare, ci și reproducerea sistematică a culorii dintelui natural.

Toate componentele VITA VM sunt disponibile în culorile sistemului VITA 3D-MASTER. VITA VM 9, VM 13, VM CC și VM LC sunt disponibile din anul 2008 și în nuanțele VITA classical A1–D4.

1998

VITA cheie culori 3D-MASTER



VITA – 50 de ani de experiență în fațetare

”În special în cazul restaurărilor cu elemente de agregare coroane telescopate, mă bazez pe produsele VM care facilitează stratificarea uniformă și schemele de culoare.



André Bouillon, maestru tehnician dentar,  
proprietar de laborator în Germania

Folosesc, fără nicio dificultate culoarea  
2M2 pentru fațetele ceramice,  
din compozit cât și la dinții prefabricați.”

#### Prima ceramică integrală cu structură fină – VITAVM®7

VITAVM7 a fost primul material de fațetare care a urmat noua logică VM și prima ceramică cu structură fină pentru utilizarea în restaurările integral ceramice.

2003

VITA VM 7



#### Aproape ca ceramica – compozitul de fațetare VITAVM®LC

Acesta a fost primul compozit fotopolimerizabil cu microparticule în conceptul VM. Pe lângă utilizarea obișnuită, ca material de fațetare a restaurărilor fixe și mobilizabile, este potrivit și pentru individualizarea dinților de proteză VITA, cât și pentru stratificarea provizoriilor pe termen lung, fabricați CAD/CAM cu ajutorul compozitului de înaltă performanță VITA CAD-Temp.

2003

VITA VM LC





“Materialul poate fi aplicat **incredibil de UȘOR** și rămâne stabil în timpul modelării. **Detaliile fine** de formă și suprafață se păstrează, chiar și după ardere. Iar nuanța se conturează exact pe măsura aplicării stratului.”



Csaba Szegő, tehnician dentar și instructor cu laborator propriu în Ungaria

#### VITAVM®9 – perechea perfectă pentru zirconiu

VITA VM 9 - care și-a dovedit utilitatea din 1995 - a extins conceptul VITA VM cu o ceramică de înaltă fuziune creată în special pentru schelete din dioxid de zirconiu (cum ar fi VITA In-Ceram YZ).

2004

VITA VM 9



#### VITAVM®13 – ceramica premium pentru aliaje convenționale

Elaborată mai ales pentru cel mai răspândit interval CTE din lume (13.8 - 15.2), acest produs este folosit la fațetarea scheletelor metalice din aliaje convenționale.

2005

VITA VM 13



VITA – 50 de ani de experiență în fațetare



Nathalie Reynaud, tehnician dentar  
cu laborator propriu în Franța

“Ceramica VMK Master îmi oferă  
o gamă largă de opțiuni  
în fabricarea fațetelor ceramice individualizate  
și specifice vârstei”

**VITAVM®15 – posibilități nelimitate pentru aliajele  
cu expansiune ridicată**

Cu ceramica de joasă fuziune VITA VM 15, toate avantajele conceptului VITA VM sunt disponibile utilizatorilor la fațetarea aliajelor universale. Ceramica este indicată pentru schelete metalice din așa-numitele aliaje cu indicații multiple cu CTE între 16.0-17.3.

**Întregit perfect de VITAVM®CC**

VITA VM CC completează gama indicațiilor conceptului VITA VM. Acrilatul autopolimerizabil fără umplutură anorganică se recomandă și se indică în special pentru realizarea lucrărilor provizorii cu o estetică plăcută și atașarea dinților de proteză peste culise.

2007

VITA VM 15,  
VITA VM CC



2009

VITA VMK Master





Andreas Beining, tehnician dentar,  
cu laborator propriu în Germania

"Am întotdeauna conștiința curată când spun clienților  
că folosesc doar brandul de calitate VM –  
pentru că funcționează întotdeauna și corespunde  
întotdeauna cu ce scrie pe ambalaj."

**Lăsați soarele să strălucească cu noile materiale  
ceramice VITAVM® Sun Opaque și Sun Dentine**

Tonuri mai calde și mai intense se pot obține cu trei  
materiale suplimentare Sun Opaque, care se pot  
amesteca pur și simplu cu materialele opaque exis-  
tente.

Cele trei materiale Sun Dentine sporesc luminozitatea,  
și permit controlarea luminii în zona cervicală și  
centrală a restaurării.

2011

Extinderea liniei de produs:  
Sun Opaque și Sun Dentine

**Își țin promisiunea:**

**Materialele VITAVM® Effect Opal**

Materialele Effect Opal nu doar îmbunătățesc efectul  
de lumină, dar și transmit lumina într-un mod natural  
în zonele incizale și translucide – permițând astfel  
adaptarea mai bună a culorii la dentiția rămasă. Acest  
efect opalescent rămâne stabil și este vizibil în mod  
clar, chiar și după arderi repetate.

2011

Extinderea liniei de produs:  
Materiale Effect Opal



VITA – 50 de ani de experiență în fațetare

## VITAVM® – fațetarea sistematică este cheia către succes

Conceptul VITA VM pune la dispoziția tehnicienilor dentari VITA un sistem simplu, clar și intuitiv, care înglobează toate tehnicile de fațetare, include toate materialele și tehnologiile referitoare la nuanțarea dinților. Astfel tehnicianul dentar se poate concentra pe lucrul cel mai important: fațetarea.

“Restaurările realizate din materiale inovatoare VITA VM

oferă pacienților confort sporit în mediul bucal.

Fațeta pare a fi smalț natural. Datorită suprafeței omogene

este plăcută atingerii cu limba

și facilitează o bună igienă orală .”



Dr. Norbert Thiel, șeful departamentului cercetare & dezvoltare și producției produselor ceramice încă din anul 1987

### Brandul care face diferența

Secretul succesului pe care îl are brandul VITA VM constă în focalizarea asupra nevoilor pacienților. Cu noul concept VITA VM, perfecțiunea a devenit un punct de referință pentru VITA. Materialele prime de cea mai bună calitate, precum și tehnicile de producție de ultimă generație stau la baza materialelor de o calitate semnificativ peste medie. Rezultatele: materiale de fațetare excelente cu proprietăți fizice și estetice cu adevărat convingătoare.

### Conceptul stratificării integrate: o soluție totul-în-unu

Conceptul inovativ de stratificare integrată este elaborat luând în considerare anatomia naturală și este foarte ușor de asimilat. Permite alegerea dintre două tipuri de stratificări diferite, oferind flexibilitate maximă pentru ca toate nevoile pacienților să fie îndeplinite în funcție de fiecare caz individual. Astfel, prezintă multiple avantajele în timpul prelucrării.





Daniela Dennert, tehnician dentar și manager al echipei de estetică în laboratorul dentar Lubberich, Germania

”Structura clară a sistemului VM  
îmbunătățește enorm eficiența proceselor  
noastre. Lucrăm după o schemă de  
stratificare standardizată și datorită flacoanelor cu  
coduri de culoare știm întotdeauna în care etapă ne aflăm.”

#### **Sistematic, ușor de asimilat, raport bun calitate-preț,**

Toate procesele urmează exact același principiu. Și toate componentele au denumiri logice – ceea ce vă ușurează semnificativ munca. O dată ce știi cum se folosește un component, ești automat familiarizat cu toate celelalte materiale.

#### **O privire e suficientă:**

##### **codurile de culoare sunt foarte clare**

Datorită clasificării produselor pe culori, aplicarea și manipularea acestora este extrem de simplă, eliminând practice orice posibilitate de eroare.

#### **Prelucrare pur și simplu spectaculoasă**

Materialele și caracteristicile excelente de prelucrare ale acestora au determinat tehnicienii dentari renumiți din întreaga lume să considere produsele VITA VM drept favorite.

#### **Estetică individuală în plină ascensiune**

Materialele de fațetare din conceptul VITA VM oferă soluții profesionale la toate nivelele, permițând liberatate nelimitată în stratificarea individualizată, care îndeplinește cele mai exigente cerințe ale unei restaurări. Luminozitatea excepțională și efectele optice conferă fațetelor un aspect natural, astfel încât aceste restaurări aproape că pot fi confundate cu dinții naturali.

#### **Reproducere exactă a nuanței chiar și în straturi foarte subțiri**

Cu materialele VITA VM nuanțele se pot reproduce exact, chiar dacă spațiul este limitat: nuanțele selectate și reproduse se potrivesc chiar și la straturi de 0.8 mm (la ceramică) sau 0.5 mm (la compozit). Acest lucru se bazează pe mai mulți factori, printre care pigmenti de culoare optimizați, care asigură îmbunătățirea semnificativă a reproducerii culorii și obținerea aproape întotdeauna a nuanței potrivite, chiar și la surse de lumină diferite.



VITAVM® – conceptul de fațetare pentru tehnologia dentară modernă

## VITAVM®7 – frumusețe naturală perfectă

Un aspect plăcut, energie pozitivă și un zâmbet fermecător – dorința de a atinge o perfecțiune și mai mare în frumusețe este tendința zilelor noastre. Datorită fluorescenței și opalescenței naturale, care aproape că pot fi confundate cu originalul, ceramica VITA VM 7 cu structură este întruchiparea unei estetici remarcabile la dinții frontali.



Wolfgang Sokalla, tehnician dentar cu laborator propriu în Germania  
Foto: fotogen GK

“Puterea ceramicii VM 7 iese cu adevărat în evidență pe scheletele translucide realizate VITA In-Ceram Spinell și Alumina. Estetica oferită este net superioară coroanelor frontale fabricate pe schelete de zirconiu.”

### Estetică impecabilă cu fler individual

Scopul oricărei restaurări cu o estetică superioară este reproducerea fluorescenței și opalescenței dentiției naturale. Proprietățile de reflexie și refracție ale luminii pe care le are ceramica VITA VM 7, foarte similare cu cele ale smalțului natural, permit libertate nelimitată în crearea unor restaurări impecabile, frumoase și naturale.

### Suprafață similară cu cea a smalțului natural

La fel ca toate ceramicile VM cu structură fină, VITA VM 7 convinge întotdeauna prin proprietățile sale excelente, similare cu cele ale smalțului. Acest lucru s-a dovedit în

(McLaren E A, Giordano R A, Pober R, Abozenada B. Material Testing and Layering of a New Two-Phase All-Glass Veneering Porcelain for Bonded Porcelain and High-Alumina Frameworks, articol apărut în revista Quintessence of Dental Technology 200 3; 69 - 81)

studii științifice efectuate la clinici universitare renumite din Zürich și Boston, pentru a numi doar câteva dintre ele. Compatibilă cu dantura antagonistă, suprafața ceramicii asigură un confort oral optim și dă o senzație plăcută în situ, comparabilă cu smalțul natural al dintelui.

### Compatibilitate – și nu doar cu scheletele confecționate din materiale VITA

Inițial, aria de aplicare a VITA VM 7 a cuprins schelete dentare din materiale ca ceramica oxidică infiltrată cu sticlă VITA In-Ceram, cu un CTE între 7.2 - 7.9. Astăzi, VITA VM 7 se aplică din ce în ce mai mult și pe schelete ceramice ale altor producători, cum ar fi NobelProcera Alumina (Nobel Biocare).



Ludger Schlütter, tehnician dentar  
la Kleinsman & Partner, Germania

“La fel cum avem instrumente preferate, avem și materiale preferate.  
În cazul meu, acestea includ VITA VM 7.  
Cu acest material pot crea soluții care conving prin perfecțiune naturală, chiar și privite de aproape.”

## VITAVM<sup>®</sup>7 – procedură minim invazivă, impact mare

Cum au înlesnit patru fațete non-prep din VITA VM 7 drumul spre podium.



1. Situația inițială prezintă o diastemă mediană și treme între dinții arcadei superioare precum și o obturație evidentă din compozit pe muchia mezio-incizală a dintelui 21.



2. Închiderea spațiilor dintre dinți și ajustarea proporțiilor dentare au schimbat complet aspectul acestei tinere.



3. Imaginea finală prezintă un aspect complet natural, ca și cum acest zâmbet ar fi fost așa dintotdeauna.

Foto: Ludger Schlüter



VITAVM® – conceptul de fațetare pentru tehnologia dentară modernă

## VITAVM®9 – complexa ceramică de fațetare pentru zirconiu pentru cei cu standarde înalte

Flexibilitate și individualitate – acestea sunt cerințele pe care trebuie să le îndeplinească astăzi ceramica de acoperire pentru schelete din zirconiu. Ceramica de înaltă fuziune și cu structură fină VITA VM 9 este un exemplu de complexitate. Prezintă toate avantajele care se așteaptă de la o ceramică VITA VM în ceea ce privește opțiunile pentru un design estetic.



Vanik Kaufmann- Jinoian, tehnician dentar și instructor cu laborator propriu în Elveția

“Pentru mine, VITA VM 9 este regele ceramicii.

Nu se compară cu nimic. Îmi place, mai ales, cum reproduce culoarea, acuratețea nuanței și transluciditatea.

### Versatilitate prin excelență

Această ceramică este utilizată la fațetarea scheletelor din dioxid de zirconiu precum VITA In-Ceram YZ, cu un CTE de aproximativ 10.5. În plus, este recomandată și la individualizarea restaurărilor din ceramica VITABLOCS MARK II și ceramica presată VITA PM 9.

### Cu structură fină / are toate avantajele

În comparație cu ceramica convențională, o ceramică cu structură fină ca VITA VM 9 se distinge în primul rând prin faptul că distribuția fazelor din structura sa este mai

fină și mult mai uniformă. Acest lucru conferă produsului caracteristici unice: proprietăți fizice semnificativ mai bune, longevitate mai bună în cavitatea orală, precum și avantaje la prelucrare.

### O legătură traică înseamnă un produs de încredere

Adeziunea optimă oferită de VM 9 asigură o legătură strânsă între ceramică și CTE al materialului ceramic din care e realizat scheletul. Prin urmare, presiunea tangențială și forța de tensiune radială se adaptează în mod ideal pentru a se armoniza una cu cealaltă.



Luc și Patrick Rutten, tehnicieni dentari cu laborator propriu în Belgia

“Datorită suprafeței omogene, dens compactate, ceramica cu structură fină precum

VITA VM 9 este extrem de ușor de șlefuit și lustruit, permițând astfel obținerea unor rezultate naturale.”



## VITAVM<sup>®</sup>9 – succesul estetic nu este o chestiune de noroc

Cu VITA VM 9, puteți faceți față cu încredere cerințelor exigente.



1. Situația inițială prezintă dintele 11 cu o retragere semnificativă a gingiei.



2. Rezultatul final cu o estetică plăcută, în urma reconstruirii gingiei și restaurării cu o coroană integral ceramică fabricată cu VITA VM 9.



3. Rezultatul final cu o estetică remarcabilă.

Foto: Rodrigo Monsano

“Aspectul natural al ceramicii VITA VM 9 mă uimește de fiecare dată, în special fluorescența, luminozitatea și adeziunea excelentă pe care o oferă pe scheletul de zirconiu. Îmi permite să ofer pacienților și medicilor dentiști soluții care le depășesc cu mult așteptările.”



Rodrigo Monsano, tehnician dentar în Brazilia

VITAVM® – conceptul de fațetare pentru tehnologia dentară modernă

## VITAVM®13 – metalo-ceramica care refractă și reflectă lumina la fel ca și smalțul

Metalo-ceramica nu poate fi convingătoare din punct de vedere estetic? VITA VM 13 dovedește contrariul. Această ceramică cu structură fină, potrivită pentru aliajele cu un CTE convențional, reprezintă o alternativă la ceramica integrală - și este indicată pentru placarea scheletelor metalice.



”Sistemele metalo-ceramice precum VITA VM 13  
rămân vârful tehnologiei  
și oferă utilizatorilor, dentiștilor și pacienților  
fiabilitate și estetică excepționale”

Dr. Roland Strietzel, lector privat  
la Universitatea Liberă Berlin și șeful  
Departamentului de Aliaje la BEGO, Germania

### Semnificativ mai omogenă decât ceramica convențională

Și VITA VM 13 beneficiază de avantajele procesului de producție inovator utilizat la ceramica cu structură fină VM. Datorită distribuției mai fine a cristalelor de leucit în matricea de sticlă, structura este distribuită mai fin după ardere decât la ceramica convențională și prin urmare este mai omogenă.

### Proprietăți fizice excelente

VITA VM 13 prezintă o varietate de proprietăți fizice superioare celor oferite de metalo-ceramica convențională, precum remarcabila rezistență la încovoiere (demonstrată printr-un studiu științific efectuat la renumita clinică universitară din Zürich), adeziunea, rezistența la șocuri termice și solubilitatea scăzută în acid.



”Cu VITA VM 13, se pot obține efectele de nuanță  
și transparență care fac posibilă reconstrucția  
naturală. Structura sa fină permite obținerea  
unor efecte de suprafață care nu pot fi realizate  
prin glazurare, ci doar prin lustruire manuală.”

Renato Carretti, tehnician dentar și  
manager departament ceramică, Elveția

## VITAVM®13 – perfecțiunea la superlativ

Cu VITA VM 13 puteți obține restaurări de o estetică superioară cu efecte naturale de culoare.



1. Linia roșie indică muchia incizală inițială, considerată neuniformă și neatrăgătoare.



2. Muchia incizală și axul dintelui au fost uniformizate. Nu se observă că ar fi o restaurare.



Foto: Klaus Wink

3. Rezultatul este de o estetică convingătoare din toate punctele de vedere: muchia incizală și axul dintelui au fost echilibrate, nuanța dintelui este naturală și a fost posibilă ajustarea caracteristicilor dintelui păstrând anatomia acestuia.

”De mai mulți ani aplicăm materiale ceramice în straturi de 1–1.5 mm încercând să redăm același efect ca dentiția naturală, indiferent de sursa de lumină. Cu VITA VM 13, putem obține acest lucru chiar și la fațetări subțiri de 0.7 – 0.4 mm.”



Dr. Babak Varzideh, dentist și Klaus Wink, tehnician dentar la Kleinsman Dental Center, Germania

VITAVM® – conceptul de fațetare pentru tehnologia dentară modernă

## VITAVM®LC – un compozit pentru fațete care ar putea fi confundat cu ceramica

Compozitele pentru fațete au stat mult timp în umbra ceramicii. VITA VM LC este o schimbare radicală în această privință: Acest compozit fotopolimerizabil pentru fațete este practic similar cu ceramica în termeni de estetică, fidelitatea nuanței și durabilitate. Datorită indicațiilor multiple, este materialul ideal atât pentru restaurări fixe, cât și pentru cele mobilizabile.



Maren Rohlmann, maestru tehnician dentar și manager departament acrilate, Germania

”În trecut, fațetele păreau deseori prea galbene, nu aveau un aspect natural. Astăzi, lucrurile stau altfel.

Dentistul meu confirmă acest lucru: fațetele realizate din VITA VM LC au un aspect extrem de natural și sunt adaptate pentru a se potrivi mediului din cavitatea orală.”

### Este ceramică?

Răspunsul la această întrebare este din ce în ce mai des: ”Nu, este VITA VM LC”. Fațetele din acest material nu se pot deosebi practic de fațetele din ceramică în ceea ce privește estetica. Stabilitatea excelentă a nuanței, dovedită și rezistența ridicată la placa bacteriană vorbesc de la sine și sunt garanția calității.

### Un atu special: fidelitatea nuanței

Specialiștii nu ar putea fi mai mulțumiți de reproducerea perfectă a nuanței cu VITA VM LC, care oferă rezultate deosebite chiar și când spațiul este limitat.

Dacă la stratificare este folosit material în culoarea 1M1 sau A3, atunci rezultatul final este exact aceeași nuanță – nimic altceva.

### Un jucător de echipă: restaurări combinate

Restaurările ample, combinate, reprezintă una dintre cele mai mari provocări pentru orice laborator, deoarece aici se întâlnesc lumi complet diferite: ceramica, compozitul și dinții de confecționați de proteză. Armonizarea materialelor în funcție de nuanță este un factor critic în îndeplinirea fără aproximări a unei sarcini atât de complexe. Încă un motiv în plus pentru a lucra cu sistemul VITA VM.



Jürgen Freitag, maestru tehnician dentar cu laborator privat în Germania

”Eu cred că cel mai mare avantaj al VITA VM LC este reproducerea superbă a nuanței chiar și în cazul straturilor subțiri. Culoarele se conturează exact cum îmi doresc: dacă folosesc A3 la stratificare, atunci rezultatul este A3 – și nu altceva.”

## VITAVM<sup>®</sup>LC – compozitul modern de fațetare pentru soluții de înaltă calitate

Tot ce și-ar dori un tehnician dentar dela un compozit: nuanțe naturale, stabile, durabilitate și manipulare ușoară



1. Situația inițială: telescoape primare din dioxid de zirconiu pentru o proteză cu telescoape pe maxilarul inferior și superior. Scopul este fațetarea cu VITA VM LC și completarea cu dinți prefabricați VITA PHYSIODENS.



2. Fațetele din compozit și dinții prefabricați se adaptează perfect unele la celelalte în privința culorii, asigurând armonie și echilibru între restaurările de pe arcada superioară și inferioară.



Foto: André Bouillon

3. Rezultatul final: dentistul și tehnicianul dentar sunt mulțumiți, mai ales de aspectul natural. Mai mult, pacientul est încântat de estetica restaurării și de confortul oral oferit de aceasta.

”Sunt foarte entuziasmat de proprietățile de modelare ale pastelor VM LC, deoarece sunt foarte stabile. Vâscozitatea optimizată a materialelor permite conturarea ușoară și rapidă a formei necesare.”



André Bouillon, maestru tehnician dentar  
cu laborator propriu în Germania

VITAVM® – conceptul de fațetare pentru tehnologia dentară modernă

## VITA VMK Master® – schemă de stratificare convențională, estetică plăcută

Simplu de prelucrat, neegalat în fiabilitate și confort pentru utilizarea zilnică – acesta este VITA VMK Master. Aceste caracteristici sunt apreciate mai ales când se cer lucrări cu un aspect estetic plăcut sub presiunea timpului. Cu VITA VMK Master, povestea de success a ceramicii VITA continuă, în paralel și în completarea cunoscutul sistem VITA VM 13.



Urszula Mlynarska, tehnician dentar  
cu laborator privat în Polonia

“VMK Master este un material  
excelent, care nu face compromisuri.

Îl folosesc atât la cazurile simple,  
cât și la cele complexe.”

### Aplicare ușoară datorită unei scheme de stratificare convenționale

Datorită stratificării standard dentină-smalț, rezultatele estetice se obțin rapid și sigur.

### Caracteristici de prelucrare? Nota 10!

Datorită contracției scăzute și rezistenței ridicate a VITA VMK Master, aplicarea și modelarea sunt o plăcere:

o dată aplicată pasta de ceramică, contururile și punctele de contact se păstrează atât în timpul stratificării cât și după mai multe arderi.

### Un jucător de echipă: restaurări combinate

Selectarea corectă a materialelor adiționale stă la baza implementării eficiente a caracterizărilor individuale.

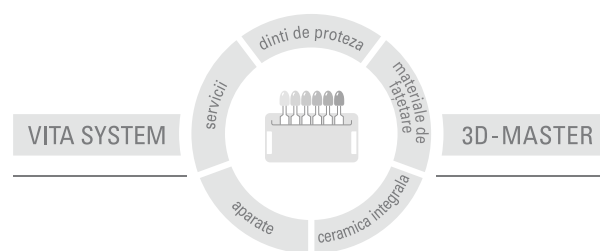
“VMK Master poate fi utilizat  
fără nici o dificultate – pe aliaje  
convenționale, aliaje nenobile și aliaje cu  
conținut redus de metale nobile.  
Datorită stabilității excelente la ardere,  
chiar și detaliile fine de suprafață se păstrează  
corect în urma arderii.”



Marcio Breda, tehnician dentar în Brazilia

Produsele sunt disponibile în nuanțele VITA SYSTEM 3D-MASTER și VITA classical A1–D4. Compatibilitatea cromatică cu toate materialele VITA 3D-MASTER și VITA classical este garantată.

Cu sistemul unic VITA SYSTEM 3D-MASTER, toate nuanțele dintelui natural pot fi determinate sistematic și reproduse perfect.



Notă: Produsele noastre trebuie utilizate conform instrucțiunilor de folosire. Nu ne asumăm răspunderea pentru daune produse din cauza manipulării sau prelucrării necorespunzătoare. Mai mult, utilizatorul este obligat să verifice înainte de utilizare dacă produsul corespunde cu domeniul de utilizare respectiv. Nu ne asumăm răspunderea pentru cazurile în care produsul nu este compatibil cu materialele și echipamentele altor producători. În plus, răspunderea noastră pentru corectitudinea acestor date este limitată la valoarea mărfii livrate conform facturii, fără suma impozitată, în limitele legii și independent de motivul juridic. Răspunderea noastră este exclusă în cazuri de pierdere de profit, daune indirecte, daune intervenite în urma altor daune sau interese preținse de terți, în măsura în care sunt permise de lege. Acordarea de daune-interese (erori la încheierea contractului, încălcarea contractului, acțiuni nepermise, etc) se face doar în caz de premeditare sau neglijență gravă. VITA Modulbox nu este neapărat un component al produsului.

Data emiterii: 02.13

VITA Zahnfabrik este certificată conform Directivei pentru Dispozitive Medicale, iar produsele de mai jos au marca **CE** 0124 :

**VITAVM®7** · **VITAVM®9** · **VITAVM®13** · **VITAVM®15** ·  
**VITAVM®LC** · **VITAVM®CC** · **VITA VMK Master®**

US 5498157 A · AU 659964 B2 · EP 0591958 B1

# VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49 (0) 7761 / 562-0 · Fax +49 (0) 7761 / 562-299  
Hotline: Tel. +49 (0) 7761 / 562-222 · Fax +49 (0) 7761 / 562-446  
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com  
 facebook.com/vita.zahnfabrik